

West Gippsland Chorale

Amazing Grace

Six Centuries of Sacred Music

Featuring: Karl Jenkins'
'The Armed Man, A Mass for Peace'

Wesley of Warragul

**Friday 14th Oct, 8pm
Sunday 16th Oct, 2pm**

2011

Bookings: Collins Bookshop,
Napier Street Warragul



Adults \$25 Concession \$22
School children free
Tickets at the door

PROGRAMME

INTERVAL

Student Item

Elegiac Dance

Music: Michael Head

Sonata in G

Oboe: Brienne Gawler

Music: Giovanni Sammartini

Chorale

Praise Ye the Lord

Words Psalm 150

Music John Rutter

Ach, Arme Welt

Words: Anon

Music: Johannes Brahms

The Armed Man:

A Mass for Peace

Kyrie – Sanctus – Benedictus – Agnus Dei – Hymn Before Action

Soprano Solo: Christina Finley

Words: Traditional

Music: Karl Jenkins

Voice and Harp

Touch the Earth Lightly

Murray & Gibson

Be Thou my Vision

Translated: Mary Byrne

Music: Arr. Christina Finley

Christina Finley with Celtic Harp

Chorale

O Magnum Mysterium

Words: Traditional

Music: M Lauridsen

Gloria

From "Misa Criolla"

A Catena, A. Mayol, J G Segade

Music: Ariel Ramirez

Arr. J G Segade

Duet: John Mc Caffery, Sam Stephens.

Percussion: Hedy and Peter Kirkbride

Mandolin: John Mc Caffery

MAGNIFICAT

Magnificat anima mea Dominum,
Et exultavit spiritus meus in Deo
salutary meo.
Quia respexit humilitem ancillae
suae.
Ecce enim ex hoc beatum me di-
cent
Omnes generations
Quia fecit mihi magna,
Qui potens est,
et sanctum nomen eius.
Et misericordia a progenie in
progenies
Timentibus eum.
Fecit potentiam in bracchio suo,
Dispersionem superbos mente cordis
sui.
Deposuit potentes de sede et exal-
tavit humiles.
Esurientes implevit bonis
Et divites dimisit inanes.
Suscepit Israel puerum suum
Recordatus misericordiae suae,
Sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini eius in saecula.

Gloria Patri et Filio et Spiritui
Sancto
Sicut erat in principio, et nunc, et
semper,
Et in saecula saeculorum. Amen

My soul magnifies the
Lord,
And my spirit rejoices in God my
Saviour.
For He has regarded the lowliness
of His handmaiden:
Behold, from henceforth I will be
called
Blessed by all generations.
For the Mighty One has done great
things for me
And holy is His name.
His mercy is for those who fear Him
From generation to generation.
He has shown strength with His
arm
He has scattered the proud
In the imaginations of their hearts.
He has brought down the powerful
from their thrones
And lifted up the lowly.
He has filled the hungry with good
things,
And sent the rich empty away.
He has helped His servant Israel
In remembrance of His mercy,
According to the promise He made
to our ancestors,
To Abraham and his descendants
for ever.
Glory to the Father and to the Son
And to the Holy Spirit,
As it was in the beginning, is now,
And from generation to generation.
Amen.

ACH, ARME WELT

Ach, arme Welt, du trügest mich,
Ja, das bekenn ich eigentlich,
Und kann dich doch nicht meiden.

Du falsche Welt, du bist nicht
wahr,
Dein Schein vergeht, das weiss ich
zwar,
Mit Weh und grossem Leiden.

Alas, vain world,
I see your snares
With guile they take us
unawares,
Yet in your power I languish.
In time, false world, your empty
show
Will pass away, as well I know,
In woe and bitter anguish.
Your pomp, your wealth last but a
day;

Dein Ehr, dein Gut, du arme Welt,
Im Tod in rechten Nöten fehlt,
Dein Schatz is eitel falsches Geld,
Dess hilf mir, Herr, zum Frieden

In death and need they fade away,
Your gold is naught but
worthless clay:
God grant the peace I cherish.

O MAGNUM MYSTERIUM

O Magnum mysterium et
admirable sacramentum,
O Magnum mysterium, ut
animalia viderent Dominum,
Jacentum in praeseptio!
Beata Virgo, cujus viscera meruerunt
Virgo portare Dominum Christum
Alleluia!

O great mystery and wondrous
sacrament
That the animals should witness
the birth of the Lord in the manger.
Blessed are you, O Virgin Mary,
Whose womb was deemed worthy
to bear Christ the Lord.
Alleluia!

GLORIA

Gloria Dios en las Alturas
Y en la tierra, paz a los hombres,
paz.
Te alabamos, te bendecimos,
Glorificamus, te bendecimos,
Glorificamos, te damos gracias.

Senor Dios, Rey celestial,
Dios Padre todopoderoso,
Senor, hijo unico Jesu Cristo.
Senor Dios, cordero de Dios,
Hijo del Padre
Tu que quitas los pecados del
mundo,
Ten piedad de nosotros.
Tu que quitas los pecados del
mundo
Ten piedad de nosotros.
Atiende de nuestra suplica
Tu que reinas con el Padre
Ten piedad de nosotros.

Glory to God from the valley
And for His children, peace.
We will praise Thee
We will bless Thee
We glorify Thee, Now let us thank
Thee.

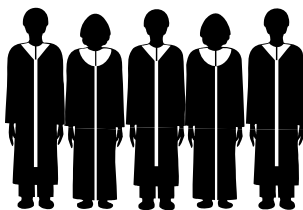
O Lord God our heavenly King,
God the Father who can do all
things,
Lord God, our own Jesus Christ,
Son of Heaven.
O Lord God, sweet lamb of God.
Son of the Father,
O Lord, forgive the sins of your
children
And have mercy upon us.
O Lord, forgive the sins of your
children
O hear your children praying,
Lord.
Lamb of God, Son of the Father,
O have mercy upon us.

(continued overleaf)

Gloria Dios en las Alturas
Y en la tierra, paz a los hombres,
Paz a los hombres que ama el Se-
nor.
Porque Tu Soleres Santo
Tu solo altisimo Jesu Cristo
Con el Espirito Santo
En la Gloria de Dios Padre
Amen

Glory to God from the valley
And for His children, peace.
You, my Lord alone are holy
Lord God our Saviour alone are
holy,
Lord God, our Saviour,
You, dear Jesus, Son of the
Father,
Father, Son and Holy Spirit,
Glory to God the Father.
Amen.

NEXT CONCERT



Handel's Messiah
West Gippsland Chorale,
Heidelberg Choral Society
Soloists, Choir and Orchestra
27th November 2011
West Gippsland Arts Centre, Warragul.

If you would like to be added to the Chorale's
electronic mailing list, please send your
contact details to donjanmac@dcsi.net.au

The Chorale appreciates the generous continuing support given by the Warragul Gazette for the promotion of our concerts. We also wish to thank Collins Booksellers for handling of ticket sales and Worth IT for hosting our website.

West Gippsland Chorale Inc.

An auditioned community choir, based in Warragul, the Chorale consists of approximately 50 of the district's most talented singers. It was formed as a madrigal group 27 years ago by Jan MacLean. On several occasions it has combined with neighbouring choirs and the Royal Melbourne Philharmonic to present major works. In December 2008 the Chorale performed Handel's *Messiah* in Warragul and Morwell, and in October 2010 Verdi's *Requiem* at Warragul and Hawthorn. Over the years the choir has presented many concerts of madrigals, sacred songs, opera choruses, national and folk songs. For more information, visit our website:

www.westgippslandchorale.org.au

President: Des Parker
Musical Director Emeritus: Jan MacLean
Accompanist: Simon Loveless

Sopranos

Margaret Carlile, Sue Carson, Janette Clark, Marion Cohen, Ruth Eshuis, Christina Finley, Pauline Hastings, Judy Hopkins, Elizabeth McCaffery, Brooke Mollison, Gillian Mitra, Jacque Newman, Joy Parker, Fiona Powell, Joy Sim, Vittoria van der Hoeven, Diane Wilkie.

Altos

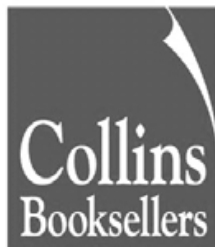
Helen Chambers, Janice Eshuis, Lynne Jones, Elizabeth Medling, Tamara Mollison, Anne Outhred, Karin Ryan, Jenny Steele, Venetia Somerset, Alice Youlden.

Tenors

Abe Friedlander, Lloyd Harrington, Marie Kitching, John McCaffery, Joshua Mollison, Sam Stephens, Walter Willems.

Basses

Glenn Barry, Peter Eshuis, Peter Medling, Des Parker, Allan Richards, Michael Sayer, Reg Staple, David Tanner, Toby Willems, Alan Woollard, Alan Wright.



We love a good read.

Collins Booksellers Warragul
Shop 2, 9 Napier Street
Warragul Vic 3820
Ph. 03 5622 1011



Musical Director Emeritus, Jan MacLean.

Pianist, organist and singer, Jan has always had a great love of music. When training to be a teacher she sang in Melbourne University Choral Society. She later sang with Yal-lourn Madrigal Singers, Geelong GAMA Singers, and Hamilton Lydian singers under a variety of skilled conductors. During her teaching career she attended many choral workshops, trained various Secondary School choirs and directed several school musicals, as well as leading community and church singing groups. On moving to Warragul in the early 1980s she founded the Warragul Madrigal Singers, which later expanded to become the very successful West Gippsland Chorale.

Accompanist, Simon Loveless

Simon has been active in choral music for many years, variously as conductor, accompanist, singer, administrator and advocate. Currently he is Musical Director of the Da Capo Singers and Casey Choir, accompanist & tutor to Berwick Youth Choir, accompanist to the West Gippsland Chorale, and a state committee member of the Australian National Choral Association. In the past he has sung with Melbourne Chamber Choir and Gloriana, toured the UK and China with (respectively) the Australian Welsh Male Choir and Cranbourne Chorale, and worked on a number of theatrical productions, including the world premiere productions of *1975: A Populist Opera* and *Love, Death, Music and Plants*.